



# La Rochouette



Le journal du club Supporter des équipes  
de Volley-Ball de Melun Val de Seine La Rochette

N°27  
Décembre 2006

## EDITO : La carte de la jeunesse

Est-ce à la suite d'un choix délibéré ou plutôt de circonstances indépendantes de leur volonté ? Quelles qu'en soient les raisons force nous est de constater que les dirigeants de Melun Val-de-Seine La Rochette ont sérieusement rajeuni l'effectif de leur équipe fanion. Ainsi, de vingt six ans et demi, la moyenne d'âge est passée à vingt quatre ans. A ce niveau là, deux ans et demi c'est beaucoup. Es-ce un bien ou un mal ? On est tenté de répondre les deux. Un bien parce que la marge de progression de la majorité des joueuses apparaît très importante. Un mal parce que l'expérience de la haute compétition est forcément plus réduite que la saison passée. Quoi qu'il en soit, en enrôlant des éléments comme Dusanka Karic (20 ans), Lucia Hatinova (22 ans) Pauline Soullard (21 ans) et Rebecca Ngo Nkot (22 ans) le club qui nous est cher a fait un pari pour l'avenir. Tout en souscrivant à cette initiative nous espérons que les progrès affichés -tant individuellement que collectivement- compenseront les inévitables pêchés de jeunesse. Les premières indications relevées depuis le début du championnat incitent à un certain optimisme mais à un optimisme mesuré. Et pour cause puisque, après trois étapes victorieuses, la quatrième s'est soldée par un échec inattendu contre le Stade-Français. Un échec qui, avec un tant soi peu de métier, aurait pu être évité. Il faut donc se faire une raison : terminer le championnat dans le dernier carré apparaît désormais comme un objectif difficile à atteindre. Difficile mais pas impossible. Le tout, pour nos joueuses favorites, sera de ne pas céder à la panique lorsque les péripéties d'une rencontre ne tourneront pas forcément à leur avantage. Nous avons déjà eu un élément de réponse lors des succès arrachés à Hainaut et contre Istres après nous avoir procuré des sueurs froides. Gageons que la leçon sera retenue et que les coéquipières de Katree Laanes nous apporteront tout au long de la saison de nouvelles satisfactions.

En tout cas nous serons toujours là, fidèles au poste, pour les encourager...

Chouette Jacques Tr.



De gauche à droite :  
Dusanka Karic (20 ans), Lucia Hatinova (22 ans),  
Pauline Soullard (21 ans) et Rebecca Ngo Nkot (22 ans)

## informatique

Vente et Maintenance Informatique  
Particulier & Professionnel

3 rue Daubigny  
77000 Melun  
« Place de l'Ermitage  
en face du Palais de Justice »  
Tél. /Fax. 01 64 10 08 06

### Nos Tarifs

Forfait dépannage à domicile : 45 € TTC  
PC bureautique & Internet : 299 € TTC

## Au sommaire de ce numéro :

- Pages 2 et 3 : Le portrait de Nikoletta Koutouxidou
- Page 4 : Les brèves
- Page 5 : Gaston Ricart conquis par le volley féminin
- Page 6 : Nos adversaires en coupe de la CEV

Secteur de MELUN  
63, rue Honoré Daumier  
77000 LA ROCHETTE

☎ 01 64 37 29 07

Prêt de  
Véhicules

www.karma77.fr

CARROSSERIE



# Karma

GLASS AUTO  
SERVICES

Carrosserie Pare Brise & Services Autos  
AGRÉE TOUTES ASSURANCES & MUTUELLES

Secteur de FONTAINEBLEAU  
6 bis, rue du Bois Gasseau  
77210 SAMOREAU Z.A.

☎ 01 60 71 58 58

# Le portrait de Nikoletta Koutouxiidou

- A propos de ta vie personnelle ...

## Où et quand es-tu née ?

Je suis née le 10 janvier 1980 à Thessalonique en Grèce.

## Parle-nous de ta famille...

J'ai une sœur âgée de vingt huit ans, Elisabeth et un petit frère âgé six ans, Nikos. Mes parents vivent à Thessalonique. Ma mère est née à Thessalonique et elle est directrice dans une maison de retraite. Mon père est né à Veria, une ville à quatre vingt kilomètres de Thessalonique et il est marchand de légumes.

## En dehors du volley, quels sont tes centres d'intérêts ?

J'apprends l'italien et l'espagnol. J'ai pratiqué le piano pendant sept ans. J'aime les livres de littérature, regarder les films. J'adore aussi faire des puzzles.

## Et après le volley, qu'envisages-tu ?

Je voudrais enseigner l'italien et dans le même temps, rester dans la famille du volley-ball en temps qu'entraîneur.

- A propos de ta vie professionnelle ...

## Comment es-tu venue au volley-ball ?

J'ai commencé à jouer au volley-ball à l'âge de onze ans. Ma sœur aînée jouait dans l'équipe locale et elle m'a encouragée à essayer cette discipline.

## Quel a été ton parcours avant d'arriver à La Rochette ? As-tu déjà joué à l'étranger ?

J'ai commencé à jouer dans notre équipe locale, Panathlitikos Sikeon, en division régionale. A l'âge de seize ans, j'ai été transféré au B.A.O, une équipe qui jouait en division A2 (l'équivalent de la Nationale 1 en France). Je suis restée là-bas deux ans. Ensuite j'ai été recrutée à Athènes par le club de Panellinios, cette équipe joue en division A1 (l'équivalent de la PRO F en France). J'ai opéré durant huit ans dans ce club. C'est donc ma première expérience à l'étranger.

## Pourquoi as-tu choisi La Rochette ?

J'ai eu des échos favorables par des personnes du milieu qui m'ont dit que La Rochette était un bon club, évoluant ces dernières années dans le haut du tableau du championnat français. Les discussions que j'ai eues cet été avec l'équipe dirigeante m'ont satisfaite en tous points. Je ne regrette pas ma décision et j'espère que le club est lui aussi satisfait de son côté.

## Quel est le niveau du championnat grec ? Quelles sont tes premières impressions sur le championnat français ?

Je voudrais dire que le championnat grec est du même niveau, ou très légèrement supérieur au championnat français. Naturellement, si nous ne prenons pas en compte l'équipe de Cannes, qui est d'un niveau au dessus des autres formations. Après cinq matches disputés (l'interview a eu lieu début novembre 2006), je pense qu'il va y avoir trois ou quatre équipes qui vont se battre pour les places de deuxième, troisième et quatrième. Les autres sont d'un niveau inférieur. Je trouve très étrange le fait qu'il y ait une mi-temps de dix minutes après le deuxième set. Je pense que c'est une chose que la ligue nationale de volley devrait reconsidérer. J'estime qu'elle



A droite, « Niko » à la passe lors d'un échauffement d'avant match

**Marquage textile personnalisé**  
à partir de 1 pièce !

**D.L.S.** **BB Graph**

**S.P.P.** **TEE SHIRTS FANTAISIE**  
Adultes & Enfants. Plus de 100 modèles exclusifs !

**VOS LOGOS, PHOTOS, GRAPHS, ETC ...**

**ET TOUTE VOTRE IMAGINATION !**  
TARIFS DÉGRESSIFS SUR QUANTITÉS

678, avenue Jean Jaurès - 77190 Dammarie-lès-Lys  
Face à la clinique vétérinaire **P** Parking Client

01 64 39 35 29

Exemple :  
1 tee shirt blanc  
1 photo imprimée  
13,90 € Net !

Vos  
Jeans,  
Sweats,  
Blousons,  
Gilettes,  
Tee Shirts,  
etc...

MAK KNOB 3D  
Dessins et  
couleurs  
à volonté



## Le portrait de Nikoletta Koutoukidou (suite)

détruit le jeu plutôt qu'elle ne le favorise.

*Pour les équipes étrangères, il est souvent difficile de disputer un match en Grèce car l'ambiance est toujours chaude, le public est derrière son équipe. Est ce vraiment un avantage pour l'équipe qui joue à domicile ?*

Ceci ne se produit pas autant dans le volley-ball que dans le football ou le basket-ball. Il y a seulement quelques équipes dans le championnat grec qui sont fortement soutenues par des supporters et créant une très chaude ambiance. C'est vrai que c'est gros avantage pour ces équipes quand elles jouent « à la maison ». Nous avons la chance ici à La Rochette d'avoir les Chouettes Supporters qui nous soutiennent régulièrement à domicile ou à l'extérieur.

*Tu as rencontré deux fois cet été l'équipe de France, quelle(s) joueuse(s) as-tu remarqué dans cette équipe ?*  
L'équipe de France était très forte contre nous cet été. Les deux ex-rochettoises Irina Polechtchouk et Anna Rybaczewski ont joué un rôle très important dans ces deux rencontres de barrage.

*Quel est ton meilleur souvenir de volleyeuse en club ?, en équipe nationale ?*

Un de mes meilleurs moments dans ma carrière de volleyeuse fut, avec mon ancien club Panellinios, le doublé coupe-championnat que nous avons réalisé en 2000-2001. Egalement, un autre bon souvenir en 1997, avec l'équipe de B.A.O quand nous avons fini premier de Nationale 1 et que nous avons été promu en championnat de France PRO F. Coté équipe nationale, je ne peux pas oublier les rencontres lors du 2<sup>e</sup> tour qualificatif pour les championnats du monde 2005 où nous avons bataillé dur face à une forte équipe de France (Ravva, Lozanic, Salinas, Rybaczewski et d'autres bonnes joueuses) pour décrocher la deuxième place de la poule derrière l'Ukraine. Enfin, je pense aussi à la deuxième place décrochée aux jeux méditerranéens en 2005 à Almeria en Espagne, avec cette rencontre très disputée en finale contre la Turquie.

### Parcours volley :

1995-1996 : Panathlitikos Sykeon

De 1996 à 1998 : B.A.O

De 1998 à 2006 : Panellinios Athènes

### Palmarès en club :

Championne de Grèce en 2001 et 2002

Vice-championne de Grèce en 2003

3<sup>e</sup> du championnat de Grèce en 2006

4<sup>e</sup> du championnat de Grèce en 1999, 2000, 2004 et 2005

Vainqueur de la Coupe de Grèce en 2001

Quart de finaliste de la Top Teams Cup en 2003

### Palmarès en équipe nationale :

Finaliste des jeux méditerranéens 2005 à Almeria

### J'aime :

Les chiens

Le jus d'orange et la pêche

Le poisson avec des légumes

La série « Friends »

Alisson Morissette

Le film « La vie est belle »

Tom Hanks

Le cinéma, la musique, la lecture, les puzzles

Le volley-ball

Pyros Dimas, trois fois champion olympique de lancer de poids

L'honnêteté et la confiance

### Je n'aime pas :

Les chats

La bière et le vin, la soupe à l'oignon, l'avocat

Desperate Wives, Kim Basinger et le film "The Ring"

Le golf

L'insécurité et l'hypocrisie

**La Rochouette** est éditée par l'association

« **LES CHOUETTES SUPPORTERS**, le club Supporter des équipes de Volley-Ball de Melun Val de Seine La Rochette »

Maison des Associations - Impasse des Pincevents - 77000 LA ROCHETTE

*Nous tenons à remercier toutes les chouettes ayant participé à la réalisation de ce journal.*

Directrice de la publication : Patricia FRIGOUT    Rédacteur en chef : Jean-Marie TRAN

Ont participé à ce numéro : Philippe FRIGOUT, Serge GALLAIS, Didier HANS et Jacques TRIBOTTE .

Tirage : 300 exemplaires

## Les brèves

### La dernière venue : Rebecca Rose Ngo Nkot

Remarquée lors des deux matches amicaux disputés par l'équipe nationale du Cameroun contre le MVS La Rochette courant septembre, Rebecca est arrivée le 23 novembre en provenance du club camerounais de l'AES Sonel VB de Yaoundé.



Elle a disputé entre temps les championnats du monde à Kobé au Japon où l'équipe nationale a terminé à la 22<sup>e</sup> place après son élimination au premier tour.

Coté statistiques individuelles et à l'issue du premier tour de ce championnat du monde, Rebecca, meilleure joueuse de son équipe, a été classée 23<sup>e</sup> meilleure scoreuse (66 points marqués), 17<sup>e</sup> meilleure serveuse et 39<sup>e</sup> meilleure réceptionneuse. Elle a marqué plus du quart des points de son équipe.

### Vicca Rava, maman de jumelles

C'est le soir du 31 octobre 2006 que sont nées Nina (3,380 kgs) et Kallista (2,800 kgs).

Les Chouettes Supporters leur souhaitent beaucoup de bonheur. Vicca devrait reprendre l'entraînement début janvier 2007.

### Déplacement le 18 octobre à Hainaut en car

Une quarantaine de personnes a fait le déplacement en car à Hainaut le 18 octobre dernier dans une ambiance joyeuse. Le public local n'a pas l'habitude de voir autant de supporters adverses dans leur gymnase. A la mi-temps, une personne s'est même permis de demander à l'arbitre si nous pouvions faire un petit peu moins de bruit! Un merci tout particulier à « Doudou », notre conductrice de la société Darche Gros.



### Anna Rybaczewska est revenue en France

L'ancienne capitaine rochettoise a disputé son premier match de Ligue des Champions, avec son nouveau club polonais, Muszynianka Fakro Muszyna le mardi 28 novembre à Cannes. Défaite 3 sets à 1 contre les championnes de France.

### Des supportrices au tennis

Echange de bons procédés, des joueuses du MVS La Rochette VB sont allées supporter le 4 novembre dernier les joueurs du Tennis Club Melun Val de Seine de Marc Michaudel, lors des rencontres du championnat de France par équipe contre le TC Grenoble.

### Où sont-elles parties en France ?

- Irina Polechtchouk au RC Cannes
- Syndie Nadeau au RC Villebon 91
- Andréa Sieglova à l'ES Cannet-Rocheville
- Kim Mac Conaha doit signer au Hainaut Volley après une pige de quelques semaines en Espagne à CV Olimpico, pour pallier l'absence d'une joueuse péruvienne partie disputer les championnats du monde au Japon.

### Où sont-elles parties à l'étranger ?

- Jasmina Vugdalic en Turquie à İller Bankasi
- Andréa Krupnikova en Slovaquie au VC Senica
- Jana Brejchova : destination inconnue

### La Nationale 3 a besoin de soutien !

Au tiers du championnat, la Nationale 3 est lanterne rouge. Elle a besoin d'être supporter le dimanche à 14h au gymnase René Tabourot :

le 10/12/06 contre Dijon Talant VB  
le 14/01/07 contre l'ES Vitry  
le 21/01/07 contre AS Seyssinoise VB  
le 25/02/07 contre CSM Clamart

### Championnat du monde féminin au Japon

Finale : Russie - Brésil 3-2 (15/25 25/23 25/18 20/25 15/13)  
3<sup>e</sup> place : Serbie & Monténégro - Italie 3-0 (25/22 25/22 25/21)

Pour plus de renseignements sur « Les Chouettes Supporters », vous pouvez nous joindre de différentes façons :

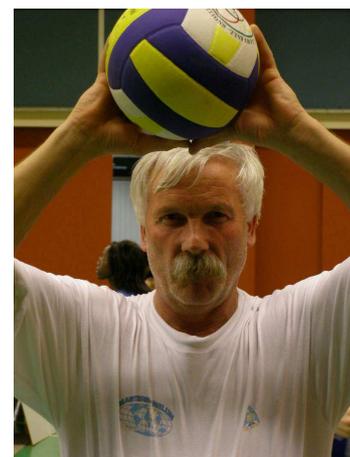
- En nous écrivant : Les Chouettes Supporters, Maison des associations, Impasse des Pincevents, 77000 La Rochette.
- En vous connectant sur notre site Internet : [www.chouettes-supporters.fr.st](http://www.chouettes-supporters.fr.st) / [chouettes.supporters.free.fr](http://chouettes.supporters.free.fr)
- En nous écrivant via le courrier électronique : [chouettes.supporters@netcourrier.com](mailto:chouettes.supporters@netcourrier.com)
- En prenant contact avec la présidente du club. : Mme Patricia Frigout - Tél. : 06.70.56.26.03

## Gaston Ricart conquis par le volley féminin

Lorsque Gaston Ricart vient assister à un match au gymnase René Tabourot la place qu'il occupe est immuable : en plein milieu du premier rang à droite de la porte d'entrée ! Pourquoi là et pas ailleurs ?

«C'est ici que j'estime avoir la meilleure vision du jeu...» répond-t-il. Il tient comme à la prunelle de ses yeux à cette place privilégiée et s'arrange pour venir de bonne heure à la salle. Ou alors il charge l'un de ses copains de le faire. Et, là, ses longues jambes allongées sur le sol ce grand gaillard aux cheveux poivre et sel (avec de plus en plus de sel...) déguste en connaisseur les morceaux de choix d'une partie de volley féminin...

Pourquoi un ancien footballeur de talent, devenu tennisman à ses heures, s'est-il intéressé à ce point là aux petits secrets des services smashés, aux passes arrière millimétrées et aux attaques canon ? On peut avancer un premier élément de réponse en révélant qu'il a entraîné pendant une quinzaine d'années l'équipe féminine de football de Vaux-le-Pénil. Equipe à qui il a fait gravir les échelons un par un en passant du bas de la hiérarchie à la Division d'honneur.



Mais, depuis quelque temps, il est revenu aux garçons, à Bois-le-Roi tout d'abord, puis au club de Vaux-le-Pénil La Rochette. Ce qui n'est pas sans lui poser quelques problèmes lorsqu'il y a un match de volley en semaine (le mercredi généralement) en même temps qu'un entraînement de football. D'autant qu'en matière de sport il a des goûts très éclectiques :

«Certes je suis le plus régulièrement possible le volley mais je regarde aussi de temps en temps des matches de handball, de football et même des compétitions d'escrime. Et, naturellement, je ne manque aucun match du championnat de France interclubs de tennis. Car je me vois mal, le samedi soir, rester à la maison assis devant mon poste de télé...»

Spectateur averti il s'est évidemment vite aperçu que la formation rochettoise actuelle n'avait pas le même niveau que celle qui l'a précédée. Mais il ne la démonte pas en flammes pour autant : «Avec les Rybaczewski, Polechtchouk et autre Vugdalic l'équipe de la saison passée était de loin la meilleure que j'ai vu évoluer ici depuis son accession parmi l'élite nationale. D'ailleurs elle aurait bien mérité d'épingler à son tableau de chasse l'inamovible champion de France, Cannes, lors de la finale aller du championnat 2005-2006. Ce soir là il lui a manqué très peu de chose pour réaliser un exploit aussi retentissant. C'est d'autant plus dommage que, maintenant, cela risque d'être autrement plus difficile et même carrément impossible. Compte tenu des moyens financiers dont dispose le club cannois nos protégées n'ont, malheureusement, pas les mêmes armes. Malgré tout j'aime bien l'état d'esprit et la simplicité qu'elles manifestent lors des rencontres à domicile.

### DIGEST

- Date de naissance : le 15 janvier 1947 au 16 rue Joyeux à Melun.
- Ecoles primaires : Groupes scolaires Armand Cassagne et de la Courtille.
- Profession : employé à la brasserie Gruber (20 ans), aux laboratoires Pharmaceutiques Vernin (12 ans) et au Tennis-club de Melun (agent d'entretien).
- Situation de famille : marié et père d'une grande fille.
- Carrière sportive : première licence à l'U.S. Melun football où il a joué des pupilles aux seniors (de la P.H. à la Division II).
- Ses entraîneurs : René Bénéventi, Jean-Pierre Dlachasse et Claude Dusseau son modèle.
- Son parcours : stagiaire pro à Monaco (6 mois) et match d'essai à Annecy (D.III).
- Fin de carrière : à l'âge de 30 ans à Melun suite à une grave blessure (rupture des ligaments croisés à un genou).
- Événement marquant : le match de trente deuxièmes de finales de la Coupe de France en Martinique contre le Golden-Star de Fort-de-France (1-1 et 1-2) en match d'appui devant douze mille spectateurs déchaînés.
- Ses partenaires préférés : Dusseau (entraîneur-joueur), Caruana, Tardivon, Cordier, Cahoreau, Rive, Lucas, Gelvani, Ferrier, Perlini ainsi que les Yougoslaves Rachic et Mihajlovic.
- Ses postes d'entraîneurs : l'équipe féminine de Vaux-le-Pénil (15 ans), l'équipe masculine de Bois-le-Roi (3 ans) et celle de Vaux-le-Pénil - La Rochette (actuellement).
- Son loisir préféré : assister aux rencontres de volley féminin de l'équipe de Melun Val-de-Seine La Rochette.

Et puis elles sont très jeunes pour la plupart et peuvent encore beaucoup progresser. Le tout sera de pouvoir les garder pendant deux ou trois ans. En tout cas, pour ma part, même si elles ne tiennent plus tout à fait les premiers rôles je continuerai à venir les encourager. Comme mon ami Marc Michaudel et d'autres joueurs de tennis de Melun qui viennent les voir de plus en plus souvent. Il est vrai que, de leur côté, elles suivent de temps en temps de petits stages raquette en main...»

Habitué aux chaudes ambiances qui règnent lors des rencontres de tennis ce n'est pas lui qui risque de critiquer l'action des «Chouettes supporters» : «Je trouve, au contraire, que vos interventions sonores ne peuvent que contribuer à renforcer le moral des joueuses du cru. Et puis, j'apprécie beaucoup le fait que vous n'interveniez pas durant les échanges. Je peux vous garantir que dans d'autres sports certains supporters ou qui se prétendent comme tels n'ont pas les mêmes scrupules. Alors je vous le dis très franchement : continuez à soutenir de la voix et du geste votre équipe préférée...

# Ermitage Fleurs

Toutes Créations Florales  
Naissances - Mariages - Deuils

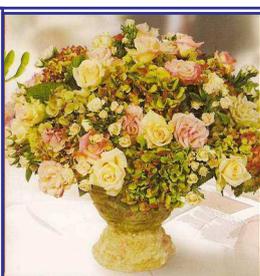


3, rue Rosa Bonheur - 77000 LA ROCHETTE MELUN

LIVRAISON A DOMICILE

Tél. 01 64 37 30 18

Commandez par ☎ réglez par ☑



**Samedi 16 décembre 2006**

Suivez en direct la rencontre  
USSP Albi - Melun Val de Seine La Rochette  
Evolution du score set par set  
sur le site des Chouettes Supporters :  
<http://chouettes.supporters.free.fr/>

## Nos adversaires en coupe de la CEV

Juste après la trêve des confiseurs, Melun Val de Seine La Rochette retrouvera les joutes européennes en Suisse à Schaffhausen, près de la frontière allemande, à l'occasion du 2<sup>e</sup> tour de la coupe de la CEV. A l'heure où nous mettons sous presse, seuls deux de nos trois adversaires sont connus : le VC Kanti Schaffhausen, le club hôte, et le club portugais de Ribeirense Pico, club qui se trouve sur l'île Pico, la deuxième île de l'archipel des Açores. Les Açores ? Une destination qui se rappelle au bon souvenir des Chouettes Supporters pour s'être rendu à Ponta Delgada lors de la campagne européenne 2002/2003.

Notre troisième adversaire sera connu le 17 décembre 2006, ce sera l'équipe qui finira deuxième du tournoi n°1 de la Top Teams Cup qui aura lieu en Suède. Les quatre équipes engagées dans ce tournoi sont : le club suédois d'Engelholm VK, le club slovaque du Slavia Bratislava, le club grec du AO Markopoulo et le club albanais de Teuta Durres.



### VC Kanti Schaffhausen



N°	Prénom Nom	Age	Nationalité	Poste	Taille
1	Cristiane Barbosa Santos Lima	22	Brésilienne	Attaquante	182 cm
3	Micheli Tomazela Pissinato	22	Brésilienne	Centrale	184 cm
5	Mariellen Ribeiro Da Costa	23	Brésilienne	Centrale	186 cm
6	Viviana Dominkó Petrara	24	Argentine	Passeuse	178 cm
7	Bianca Berchtold	21	Suisse	Complète	180 cm
8	Aïda Shouk	24	Suisse	Passeuse	177 cm
9	Viviane Aparecida Dias	26	Brésilienne	Attaquante	176 cm
10	Mélanie Pauli	26	Suisse	Libéro	162 cm
12	Tanja Mühlethaler	17	Suisse	Complète	179 cm
17	Danica Repakova	26	Slovaque	Complète	182 cm

Dans un championnat suisse 2006/2007 dominé par le Zeiler Koniz, VC Kanti Schaffhausen est second ex-æquo avec le VBC Zoléro Zurich. Pour la sixième saison consécutive, ce club dispute une compétition continentale : la Top Teams Cup en 2002/2003 et 2004/2005, la coupe de la CEV en 2001/2002, 2003/2004, 2005/2006 et cette saison. Il a connu des fortunes diverses : élimination systématique au 1<sup>er</sup> tour en Top Teams Cup, 8<sup>e</sup> de finaliste de la coupe de la CEV la saison passée et quart de finaliste lors de saison 2003/2004.

En coupe de la CEV, le club organise pour la troisième fois consécutive un tournoi sur ses terres, les deux précédentes éditions se sont soldées à chaque fois par une qualification pour le tour suivant... N'oublions pas non plus que ce club a éliminé l'ASPTT Mulhouse la saison dernière à ce stade de la compétition.

### CDR Ribeirense Pico

Finaliste de la coupe du Portugal la saison passée, c'est sa troisième place en championnat qui lui vaut de disputer pour la première fois une coupe européenne. Les deux premiers du championnat portugais disputent, quant à eux, la Top Teams Cup.

Composée essentiellement de joueuses portugaises, avec une petite pincée de brésiliennes, cette formation est a priori la plus faible du groupe. Ribeirense Pico est le leader du championnat 2006/2007 après huit journées disputées.



**Les Chouettes Supporters vous souhaitent de passer  
de bonnes fêtes de fin d'année**



## A+GLASS

**A MELUN**

112, route de Nangis - CD 408

77000 MELUN Vaux le Pénil

Tél. 01 64 37 70 77

Fax 01 64 37 69 78

**A FONTAINEBLEAU**

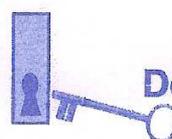
97, rue de France

77300 FONTAINEBLEAU

Tél. 01 64 69 06 02

Fax 01 64 69 02 06

**LE SPECIALISTE DU VITRAGE & DE L'ECLAIRAGE AUTOMOBILE**



## A.D.S.M.

### Dépannage serrurerie

**ouverture de portes 24h / 24 - 7 jours / 7**  
Tél. 06 70 74 47 12

101 rue Charles de Gaulle - BP 75 - 77193 Dammarie-lès-Lys cedex  
Tél. 01 64 10 35 42